PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru drepturile femeii şi egalitatea între sexe

2006/2251(INI)

28.2.2007

AVIZ

al Comisiei pentru drepturile femeii şi egalitatea între sexe

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la un program de acțiune privind imigrația legală
(2006/2251(INI))

Raportoare pentru aviz: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

PA_NonLeg

SUGESTII

Comisia pentru drepturile femeii şi egalitatea între sexe invită Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne, competentă în fond, să includă, în propunerea de rezoluţie pe care o va adopta, următoarele sugestii:

A. întrucât o migraţie economică legală poate permite consolidarea creşterii şi competitivităţii economiei europene şi contribui, parţial, la contracararea crizelor demografice în ţările gazdă;

B. întrucât imigraţia, în contextul înrădăcinării mai multor generaţii, face parte integrantă din peisajul Uniunii Europene;

C. întrucât femeile imigrante se confruntă cu discriminări pe bază de sex şi origine;

D. întrucât imigraţia legală poate contribui la reducerea discrepanţelor economice dintre ţările de origine şi ţările gazdă, favorizând creşterea veniturilor, îmbunătăţirea competenţelor şi creşterea gradului de conştientizare a valorilor şi practicilor democratice;

E. întrucât procesul de feminizare a imigraţiei legale şi ilegale s-a accentuat în ultimii ani;

F. întrucât femeile se confruntă cu un risc dublu, şi anume exploatarea acestora în calitate de lucrători şi discriminarea pe bază de sex;

1. constată faptul că problemele legate de egalitatea dintre femei şi bărbaţi sunt doar vag menţionate în comunicarea privind programul de acţiune privind imigrarea legală şi invită Comisia şi statele membre să includă, în consecinţă, dimensiunea de gen în viitoarele propuneri legislative privind imigrarea legală, precum şi în politicile naţionale de imigrare şi în politicile de integrare;

2. reaminteşte importanţa informaţiilor referitoare la imigraţie, dacă este posibil defalcate pe sexe, precum şi a studierii şi analizării acestora în profunzime, în vederea unei mai bune adaptări a politicilor din domeniul imigraţiei şi al integrării la situaţia femeilor imigrante;

3. reaminteşte că reuşita politicilor de imigrare legală depinde de adoptarea unei abordări globale fondate, pe de o parte, şi pe adaptarea la diferitele nevoi ale pieţelor internaţionale ale muncii, precum şi pe politicile de primire şi integrare care conferă drepturi economice şi sociale imigranţilor legali, bărbaţi şi femei, şi, pe de altă parte, pe respectarea drepturilor şi împărţirea obligaţiilor între imigranţii legali şi societatea-gazdă;

4. subliniază faptul că integrarea constituie un proces bidirecţional care presupune, pe de o parte, ca imigranţii să fie dispuşi să-şi asume responsabilitatea de a se integra în societatea-gazdă şi, pe de altă parte, ca cetăţenii UE să fie dispuşi să accepte şi să integreze imigranţii; consideră că, în acest context, se impune elaborarea şi aplicarea unor măsuri integrate ce vizează influenţarea modelelor de comportament atât ale imigranţilor, cât şi ale societăţilor-gazdă în toate domeniile pertinente, precum şi mobilizarea de resurse de o parte şi de alta;

5. invită statele membre, în cadrul planurilor de acţiune naţionale pentru ocuparea forţei de muncă şi integrare socială, să includă măsuri de reglementare şi promovare a participării imigranţilor legali şi, în special, a femeilor, pe piaţa forţei de muncă în condiţii similare cu cele pentru resortisanţii comunitari, să garanteze respectarea drepturilor fundamentale, economice şi sociale ale acestora, cum ar fi egalitatea de tratament şi de remuneraţie,

dreptul la protecţie socială şi la pensie, accesul la îngrijire medicală şi la o locuinţă decentă, să stimuleze spiritul întreprinzător, precum şi să promoveze rolul interlocutorilor sociali şi al sindicatelor în procesul integrării sociale şi economice a imigranţilor, în special a femeilor imigrante;

6. invită statele membre să pună în aplicare o serie de politici şi programe care să aibă ca scop promovarea integrării eficiente a imigranţilor, bărbaţi şi femei, prin intermediul învăţării limbii ţării-gazdă şi al cunoaşterii şi respectării legislaţiei, culturii, tradiţiilor şi valorilor naţionale şi europene, asigurând totodată respectarea tradiţiilor şi a limbii ţării de origine, precum şi posibilitatea păstrării acestora;

7. consideră că facilitarea reunificării familiilor, ca factor de integrare economică şi socială, trebuie să constituie un aspect esenţial în cadrul politicilor de imigrare legală;

8. invită Consiliul, Comisia şi statele membre să faciliteze obţinerea de către femeile imigrante care intră pe teritoriul UE în cadrul acordurilor pentru reunificarea familiilor, a unui statut juridic independent de cel al soţilor acestora;

9. invită statele membre să favorizeze accesul tinerilor imigranţi, în special al tinerelor femei imigrante, la sistemele de educaţie şi de formare din ţările-gazdă şi să promoveze participarea acestora la Programul de acţiune în domeniul învăţării continue 2007-2013; consideră că este extrem de important să se recunoască calificările profesionale ale imigranţilor conform reglementărilor naţionale şi comunitare, precum şi să se garanteze accesul acestora la o formare lingvistică care să le permită să se integreze mai bine;

10. încurajează statele membre să lupte împotriva imigraţiei neregulate şi a muncii clandestine, care favorizează dezvoltarea reţelelor mafiote ale căror victime sunt, în special, femeile şi copii aflaţi într-o situaţie vulnerabilă;

11. încurajează statele membre să profite la maximum de toate instrumentele financiare comunitare disponibile (Fondul Social European, FEDER, Iniţiativa EQUAL, Programul DAPHNE, Programul PROGRESS, Programul general pentru solidaritate şi de gestionare a fluxurilor migratoare etc.) pentru a facilita integrarea socială şi economică a imigranţilor legali acordând o atenţie deosebită situaţiei femeilor, în special femeilor care au obligaţii familiale, precum şi celor care sunt mai expuse exploatării, abuzurilor şi violenţei; solicită ca informaţiile privind drepturile omului şi, în special, drepturile femeii să fie traduse în limba ţării de origine, în colaborare cu aceasta, şi să fie furnizate oricărui lucrător în momentul sosirii în ţara-gazdă;

12. încurajează statele membre, în cadrul anului european al egalităţii de şanse pentru toţi, să organizeze campanii de sensibilizare a opiniei publice în ceea ce priveşte imigranţii;

13. recomandă statelor membre şi Comisiei să valorifice şi să sprijine contribuţia ONG-urilor şi asociaţiilor de imigranţi în efortul lor de integrare şi de participare integrală la viaţa socială şi economică din ţara-gazdă;

14. invită statele membre să încurajeze participarea imigranţilor la organizaţiile politice şi sociale;

15. invită organizaţiile de imigranţi să îşi impulsioneze membrii de sex feminin, dar şi familiile acestora, să se implice activ în procesul de integrare şi să profite de şansele pe care le oferă ţara gazdă în acest sens, în vederea sprijinirii eforturilor de integrare în societăţile-gazdă; constată că autorităţile naţionale, regionale şi locale trebuie să menţină

un dialog mai intens şi mai deschis pentru a asigura comunicarea şi cooperarea cu comunităţile şi reţelele de imigranţi; în plus, subliniază rolul ONG-urilor care acţionează pentru a oferi consultanţă, informaţii şi asistenţă imigranţilor, în special femeilor imigrante;

16. invită Consiliul, Comisia şi statele membre să adopte toate măsurile necesare pentru a asigura protecţia drepturilor femeilor şi ale tinerelor imigrante şi pentru a lupta împotriva discriminării la care sunt supuse acestea în cadrul comunităţii lor de origine, respingând orice formă de relativism cultural şi religios care ar putea duce la încălcarea drepturilor fundamentale ale femeii, luptând în special împotriva mutilării genitale a femeii, căsătoriilor forţate, poligamiei, „crimelor de onoare" şi tuturor formelor de violenţă şi de discriminare la adresa femeilor imigrante; solicită finanţarea unor servicii de consultanţă gratuită pentru femeile imigrante privind drepturile femeii, sănătatea şi drepturile sexuale şi reproductive, ocuparea forţei de muncă şi alte domenii conexe;

17. încurajează Uniunea şi statele sale membre să încheie parteneriate strânse cu ţările cu emigrare puternică, favorizând difuzarea informaţiilor privind locurile de muncă disponibile la nivel european, în special prin intermediul reţelei EURES şi oferind informaţii complete privind posibilităţile legale de imigrare, drepturile şi obligaţiile din ţara-gazdă, precum şi recunoaşterea diplomelor şi calificărilor, pentru a preveni fenomenul „exodului de creiere" şi pentru a evita ca imigranţii, în special femeile, să lucreze sub nivelul lor de calificare şi/sau în economia subterană a ţării-gazdă;

18. subliniază faptul că aceste parteneriate ar trebui să cuprindă, de asemenea, informarea şi sensibilizarea corespunzătoare a imigranţilor şi, în special, a femeilor, cu privire la problema traficului de fiinţe umane şi a diverselor forme de exploatare, sexuală şi de alt gen;

19. reaminteşte că politicile naţionale de imigrare trebuie să contribuie la eliminarea fenomenului violenţei şi al discriminării, în special faţă de femeile şi copiii imigranţi;

20. subliniază faptul că politica de cooperare pentru dezvoltare, pe lângă politicile de integrare şi de migraţie legală, ar trebui să contribuie pe termen lung la reglementarea şi controlarea fluxurilor migratoare, contribuind, în special, la prevenirea traficului de fiinţe umane şi a exploatării sexuale a fiinţelor umane, în special a femeilor şi copiilor, şi creând condiţiile economice şi sociale necesare care să permită reîntoarcerea în ţara de origine a imigranţilor legali, bărbaţi şi femei, precum şi exploatarea cunoştinţelor dobândite în străinătate.

PROCEDURĂ

Titlu	Program de acțiune privind imigrarea legală
Numărul procedurii	2006/2251(INI)
Comisia competentă în fond	LIBE
Aviz emis de către Data anunțului în plen	FEMM 26.10.2006
Cooperare consolidată - data anunțului în plen	
Raportor pentru aviz Data numirii	Marie Panayotopoulos-Cassiotou 6.11.2006
Raportorul pentru aviz substituit	
Examinare în comisie	24.1.2007 27.2.2007
Data adoptării	27.2.2007
Rezultatul votului final	+: 19 –: 0 0: 1
Membri titulari prezenți la votul final	Edit Bauer, Hiltrud Breyer, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Esther Herranz García, Lívia Járóka, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marie-Line Reynaud, Teresa Riera Madurell, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Britta Thomsen, Corien Wortmann-Kool, Anna Záborská
Membri supleanți prezenți la votul final	Marusya Ivanova Lyubcheva
Membri supleanți (articolul 178 alineatul (2)) prezenți la votul final	
Observații (date disponibile într-o singură limbă)	...